

## BGE 71 II 42

Bundesgericht (BGE), 1945-02-27, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_71\\_II\\_42](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_71_II_42)

FR: ATF 71 II 42

IT: DTF 71 II 42

### Volltext

42 Erfindungsschutz. N° 13. 13. Auszug aus einem Schreiben der I. Zivilabteilung an das eidgenössische Amt für geistiges Eigentum vom 27. Februar 1945. Durchführung der Patentbeschränkung nach Art. 16 Abs. 2 PatG. Trifft ein Nichtigkeitsgrund nur für einen Teil einer patentierten Erfindung zu, so ist ein Patent nach Massgabe des Art. 16 Abs. 2 PatG unter Wahrung der Einheit der Erfindung entsprechend zu beschränken. Das will nicht heissen, dass eine Pflicht zur Neu-Formulierung des eingeschränkten Patentanspruches durch den Richter bestehe. Vielmehr hat dieser lediglich die Aufgabe, im Urteilsdispositiv in klarer, eindeutiger Weise anzugeben, inwieweit (materie)) eine Patentbeschränkung verfügt worden ist. Ein solches Dispositiv soll die Grundlage für die in Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum PatG vorgesehene Vielfältigung der Patentbeschränkung bilden können (vgl. als Beispiel etwa BGE 43 II 525). Extralt d'une lettre de la le Cour civUe du Tribunal federal au Bureau fMeral de la propriete intellectuelle, du 27 fevrier 1945. Limitation d'un brevet en "vertu de Z'article O 16, aZ. 2 LBI. Lorsqu'une cause de nullite I].'atteint qu'une partie de l'invention brevetee, le juge limite le brevet en consequence, conformement a l'article 16, al. 2 LBI, tout en sauvegardant l'unite de l'invention. Cela ne signifie pas que le juge doit formuler a nouveau la revendication de maniere a la faire correspondre a l'invention ainsi limitee. Il ne lui incombe que de preciser clairement dans le dispositif du jugement en quelle mesure le brevet est limite. Le dispositif doit pouvoir servir de base a l'impression de la limitation du brevet (art. 24 du reglement d'execution de la LEI; v. en guise d'exemple A.T.F. 43 II 525). Erfindungsschutz. N° 14. 43 Estratto di una lettera deUa I Corte clvile all'Uffleio federale per Ia proprletä intellettuale (27 febbraio 1945). Limitazione di un brevetto a' sensi delJ,'art. 16 cp .. 2 LF sui breveui d'invenzione (LBI). Ove il motivo di nullita non si avveri che per una parte dell'invenzione, il giudice limita il brevetto j;n. eorrispon- denza, salvaguar~ndo l'unita dell 'invenzione , confor- memente all'art. 16 ep. 2 LBI. Ciò non significa per altro ehe il giudice debba riformulare la rivendicazione in modo di fat:la corrispondere all'invenzione limitata ; suo compito sara solo quello di esporre chiaramente nel dispositivo della sentenza in quale misura sia subentrata una limitazione del brevetto. TI dispositivo deve poter servire di base aHa riproduzione a stampa contemplata dall'art .. 24 Regola- mento d'esecuzione LBI (vedi, ad esempio, RU 43 II 525). 14. Auszug aus dem Urteil der I. ZivUabteilung vom 20. März 1945 i. S. Kul7er & Co. G.m.b.H. und Kons. gegen Samed S.A. Gerichtsstand für Zivilklagen bei Patentverletzungen. Art. 42 Abs. 3 PatG. Gleichwie Klagen auf Schadenersatz können auch solche a~f blosse Feststellung einer Verletzung der Patentrec } lte des Kla- gers oder auf Untersagung weiterer Störungen dieser Rechte am Begehungsort oder am Wohnort eines mitbeteiligten Be- klagten angebracht werden. For de l'action civile en CaB de violation d'un brevet. Art. 42 W. 3 LBI. d l. f . De meme que la demande en indemnite celle qui tan .. alre constater l'atteinte aux droits coilferes au demandeur par un brevet ou a faire cesser cette atteinte peut etre introduita au lieu ob l'acte

incrimine a eM commis ou au lieu du domicile d'un defendeur implique dans la contravention. Foro delle azioni civili in CaBO di violazione d'un brevetto. Art. 42 cp. 3 LF sui brevetti d'invenzione .. Come l'azione di risarcimento dei danni, anche quella tendente a mero accertamento della violazione dei diritti derivanti al titolare dal brevetto, o intesa ad impedire ogni ulteriore turbativa puo essere proposta nell'ufficio in cui l'infrazione e stata commessa ovvero 801 foro di uno dei convenuti.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.